

尼加拉瓜史

天津人民出版社

K745.0/1

尼加拉瓜史

南开大学历史系辑译

~~~~~

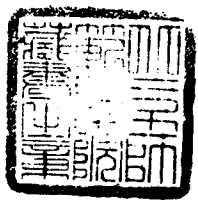
本书是供内部参考用的，  
写文章引用时请核对原文，并  
在注明出处时用原著版本。

~~~~~

首都师范大学图书馆



20637475



天津人民出版社

637475

内部读物

尼加拉瓜史

南开大学历史系编译

*

天津人民出版社出版

(天津市赤峰道124号)

天津市第一印刷厂印刷 天津市新华书店发行

*

开本850×1168 毫米1/32 印张13 3/8 插页2 字数185,000

一九七六年七月第一版

一九七六年七月第一次印刷

统一书号：11072·19

每册：1.14元

出版说明

本书根据下列各书有关章节辑译而成：

1. 托玛斯·阿索尔·乔伊斯：《中美洲和西印度群岛考古学》，伦敦，1916年版。（Thomas Athol Joyce, *Central American and West Indian Archaeology*, London, 1916）

2. 富兰克林·D·帕克尔：《中美共和国》，牛津大学出版社，1964年版。（Franklin D. Parker, *The Central American Republics*, Oxford University Press, 1964）

3. 达纳·G·芒罗：《中美五个共和国，它们的政治经济发展及其和美国的关系》，纽约牛津大学出版社，1918年版。（Dana G. Munro, *The Five Republics of Central America, Their Political and Economic Development and their Relations with the United States*, New York, Oxford University Press, 1918）

4.詹姆斯·弗雷德·里比：《加勒比危险地带》，纽约，1940年版。（James Fred Rippy, The Caribbean Danger Zone, New York, 1940）

5.艾萨克·乔斯林·考克斯：《尼加拉瓜和美国，1909—1927》，波士顿，1927年版。（Isaac Joslin Cox, Nicaragua and the United States, Boston, 1927）

6.达纳·G·芒罗：《拉丁美洲共和国史》伦敦，1961年版（Dana Gardner Munro, The Latin American Republics, A History, London, 1961）

7.达纳·G·芒罗：《美国和加勒比地区》，波士顿，1934年版。（Dana G. Munro, The United States and the Caribbean Area, Boston, 1934）

6.约翰·D·马尔兹：《中美洲：危机和挑战》，北卡罗来纳大学出版社，1959年版（John D. Martz, Central America, The Crisis and the Challenge, The University of North Carolina Press, 1959）

9.《英国百科全书》，1911年版，1964年版

及年鉴。(Encyclopedia Britannica, a New Survey of Universal Knowledge, Chicago, 1911, 1964; Britannica Book of the Year, 1967—1969, 1971—1972)。

10. 《美国百科全书年鉴》(The Americana Annual, 1960, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967)

11. 《国际共产党人事务年鉴》，1970年。(Yearbook on International Communist Affairs, 1970. Hoover Institution Press, 1971)

12. 《新国际年鉴》，1961年。(New International Year Book, 1961)

以上这些著作对于尼加拉瓜各个时期的历史概况和统治阶级头面人物的个人历史提供了一些可供参考的资料。有的著作对于美帝国主义武装干涉尼加拉瓜的经过和尼加拉瓜独裁者的残酷统治也有所暴露。但由于这些编著作者都是站在帝国主义企图吞并拉丁美洲国家的反动立场，极力为殖民主义者涂脂抹粉。为帝国主义的侵略行径辩护，对尼加拉瓜人民反侵略、反压迫的英勇斗争则肆意歪曲诬蔑，因此也不可能正确阐明尼加拉瓜历史发展的规律，希阅读时注意批判。

本书各章标题，原则上照用原书标题，只作了个别改动。原书无标题或两书互相穿插者，大小标题均系译者所加，已分别在各章后注明。原注释过于繁琐和意义不大的予以删节。

目 录

- 第一章 自然环境概况 (1)
- 位置、面积、边界——地质、地势、水系——气候、
 植被、动物——自然区域
- 第二章 征服前的印第安人 (1522年以前) (6)
- 分布状况——社会组织——法律、婚姻——战争、宗
 教——经济生活
- 第三章 西班牙人的殖民统治 (1522—1821) (28)
- 西班牙人的征服——殖民地政府——殖民地的经
 济——殖民地的文化——殖民地的宗教
- 第四章 从独立到分裂 (1821—1838) (62)
- 独立运动——中美合众国的成立——尼加拉瓜共和国
 的诞生
- 第五章 以莱昂和格腊纳达为中心的党派斗争
 (1839—1854) (75)
- 城市居民——保守党和自由党的斗争
- 第六章 美国对尼加拉瓜运河线的侵夺活动
 (1826—1902) (82)

运河线地理概况，英美争夺运河开凿权的斗争——沟 通两洋交通事业简史——美国攫取运河路线控制权 的过程	
第七章 保守党的“三十年”和塞拉亚的独裁统治 (1863—1909)	(114)
保守党的“三十年”——塞拉亚的独裁统治——塞拉 亚的倾覆	
第八章 财政和军事干涉 (1910—1924)	(133)
道森条约——银行合同——军事干涉——政治后 果——布赖恩——查莫罗条约——运河资金的 使用——高级委员会的工作	
第九章 干涉和联合主义 (1915—1921)	(173)
进行联合的试验性努力——联合主义和条约——圣约 瑟会议——盟约的完成——对盟约的行动——联盟 和解体	
第十章 华盛顿公约的复活 (1922—1926)	(208)
回到华盛顿——华盛顿会议的考验——选举和政变 ——麻烦的独裁政权	
第十一章 国内倾轧和第二次干涉 (1926—1933)	(234)
墨西哥和美国的干涉——敌对的主张和地方的调 停——斯廷森出使——直接后果——1928年选 举——征讨桑迪诺，1929—1932——监督选举， 1930年和1932年——党际协定——同桑迪诺的	

协议

第十二章 索摩查的发迹和国内经济状况

(1934—1956) (284)

索摩查的发迹——国内的发展

第十三章 索摩查和他的周围世界 (313)

同哥斯达黎加的摩擦——暗杀事件——入侵哥斯达黎加

第十四章 索摩查王朝 (1937—1958) (345)

铁腕人物——独裁者遇刺——继承者

第十五章 1959年以来大事纪要 (1959—1972)

..... (371)

人名译名对照表..... (393)

地名译名对照表..... (409)

第一章 自然环境概况

位置、面积、边界

尼加拉瓜是中美洲最大的国家，东临加勒比海，西濒太平洋，位于哥斯达黎加和洪都拉斯之间，前者接其南界，后者接其北界。尼加拉瓜的面积因测量不完备仍不能确定，约为五万七千一百四十三平方英里^①。临加勒比海的海岸线约长二百九十七英里，临太平洋的海岸线约长二百英里。

尼加拉瓜与洪都拉斯的边界，从格腊西亚斯一迪奥斯角发端，沿科科河而入内陆，约在西经八十六度处以虚拟线至内格罗河上游，顺该河达丰塞卡湾。

尼加拉瓜与哥斯达黎加的边界是圣胡安河与尼加拉瓜湖以南二英里的一线，这是根据1858年签订的有关条约，经1888年确认，继于1896年确定的。

地质、地势、水系

尼加拉瓜的地质概况：尼加拉瓜湖至太平洋之间是第三纪中新统熔岩、石灰质页岩和沙岩。从丰塞卡湾东南至圣胡安河口，即尼加拉瓜低地，其基部岩石是第三纪中新统的海相沉积岩，其上西北和东南两端覆盖着更新统和地质近代的冲积物。西北自科西昆纳起，向东南至尼加拉瓜湖的马德拉之间，分布着更新统的火山达三十座之多，最高的火山是维耶候（五千五百四十五英尺），尼加拉瓜低地西部边缘一带，覆盖着这些火山的熔岩和火山灰。中央高原是由第三系岩浆岩和变质岩等构成，其西北部覆盖着火山灰，北部和东北部覆盖着前寒武纪和白垩纪花岗岩侵入体。东部低地由更新统沉积物、地质近代冲积层、岩浆岩、沙岩及页岩等组成。

地势和水系：西部平原有许多排水良好的小河流入太平洋、马那瓜湖和尼加拉瓜湖。中央高

① 约十四万八千平方公里。——译者

原的西部，高达七千英尺，崎岖不平，向东渐低，有起伏，呈高原地形。从分水岭向东流的大河有：科科河（一称塞格瓦河或万克斯河），可航段二百英里；格兰得河，下游可通航；埃斯康地多河，可航段六十英里，终点达腊马城；圣胡安河，可航段一百英里，直通尼加拉瓜湖。东部平坦的平原，有大沼泽和沿海岸塘。

气候、植被、动物

气候状况：东部低地年平均温度为华氏八十度，很少变化。西部低地月平均温度为华氏八十至八十六度，三千英尺以上的地区，平均下降华氏十度，中央高原分水岭以东，没有明显的干季，年降雨量从圣胡安（格雷镇）附近的二百五十五英寸向北递减，至塞格瓦河为一百英寸。中央高原的西侧，年降雨量锐减，低地在八十降至五十三英寸之间；火山坡地，年平均降雨量为十五至二十五英寸强；12月到4月期间非常干燥。

终年下雨的东部低地和中央高原的东部，自然植物有热带硬松，从格兰得河至北部边界有一

条硬松林带，宽达四十至一百英里，此外到处都有各种各样的阔叶常绿森林。这一带的森林占尼加拉瓜林木的80%。中央高原的西部和火山山脉的中坡有落叶硬木（橡树及其它）和亚热带草原。西部低地为热带草原，沿河一带为落叶森林。

多雨而炎热的地区，是各种爬行动物栖息之地，有鳄鱼、蜥蜴（大蜥蜴及其它）、蛇类和龟类。森林地区鹿很普遍。野生动物还有美洲豹、美洲虎、猴子和野猪。各种各样的水鸟和陆鸟（也有候鸟）、各种各样的淡水和咸水鱼类（包括软体动物）、以至于啮齿动物和昆虫等，都很丰富。

自然区域

尼加拉瓜可以分为四个明显的自然区：

（1）临近太平洋的火山和丘陵；（2）这些火山的附近及其以东，从丰塞卡湾直至圣胡安河口，由低洼和湖泊组成的洼陷地带；（3）从洪都拉斯边界至圣胡安附近，幅员辽阔而地形崎岖的中

央高原；（4）上述地区以东是波状高原和加勒比海沿岸低地。

（1）、（2）两区的特点：地形平坦，坡度平缓，火山土和冲积土土质肥沃，年降雨量为五十三——八十英寸；有四至六个月的高温干燥季节。两区共占全国人口的62%，全国的大城市、现代交通设备和工业企业多半集中在这两个区内；生产全国75%的农产品和矿石，包括粘土和水泥制品。中央高原西部的肥沃谷地，占全国人口的30%，生产的咖啡、烟草、谷物、豆类、棉花和畜产约占全国的30%；高原的矿山，提供近25%的矿产。在波状高原和加勒比海沿岸低地，区内近海处排水不良，全区约占全国土地面积的一半，全年炎热多雨，除沿海和沿河一带外，大部分无人居住，但本区的热带森林供给了绝大部分的木材出口和国内消费。直到1936年，本区的三大香蕉产区占有重要地位，此后因巴拿马病而大部废弃。

（摘译自《英国百科全书》，1964年版，尼加拉瓜条，
标题系译者所加。）

第二章 征服前的印第安人 (1522年以前)

分布状况

现在考查……尼加拉瓜连同……哥斯达黎加的尼科亚半岛及其对岸地区的部落。

西部两个最重要的民族是乔罗特加人和尼加拉俄人，后者一称尼魁兰人。在征服时期，乔罗特加人住在西部地区，包括从丰塞卡湾到尼科亚半岛的最南端以及半岛对岸哥斯达黎加的一条狭长地带，惟莱昂周围和尼加拉瓜湖与海之间的一片土地除外。这样他们分裂成四部分，在莱昂平原以北的叫曼加人，以南是迪瑞安人，尼科亚半岛则因尼科亚人而得名，其对岸是奥罗蒂南人。有一小支操乔罗加特语的族人孤处遥远北部的恰帕斯，说明该民族早期可能向北扩张，后来被许多部落的迁徙活动所切断，从而造成这种孤立状

态；这种迁徙给古代美洲文化体系的形成造成巨大的困难。

如上所述，乔罗特加人从北而南的分布，到了莱昂平原第一次被切断；这里萨伯提巴语流行，这种语言同任何其它语言的关系至今不明。第二次切断是在尼加拉瓜湖以西，在此地我们看到哥伦布发现美洲大陆前在墨西哥起过重要作用的那个民族在这里的移民。他们是操纳瓦特尔语的尼加拉俄人，或称尼魁兰人，实际上他们所说的语言与阿兹提克语相同。这里还不是这个不知疲倦的到处流浪的乔罗特加人的最南分布点，他们在布加西斯、尼科亚、甚至在奇里基岸塘西头的特罗里奥谷地也有分布，在这里他们被别的族人隔开，此地即1564年胡安·巴斯克斯·德科罗纳多建立殖民地的地方。

尼加拉俄人保留着他们迁移前的传说，据说是来自西方（西北）一个叫做提康梅加·埃马瓜特加的地方，托奎马达则说他们原居索科努斯科，可以认为他们是破坏墨西哥谷地“托尔蒂克人”政权的由北而南的部落大迁徙的前驱，阿兹提克人是这个迁徙运动的殿后军。尼加拉俄人带